



Niederzier

intern

Gemeinde mit Geschichte
Gemeinde mit Zukunft

Amtsblatt der Gemeinde Niederzier
11. Jahrgang · Nr. 2 · 14. Januar 2011



Sternsinger aus der Gemeinde Niederzier Gäste im Rathaus

– Bericht im Innenteil –

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt des
Amtsblattes: Der Bürgermeister,
Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Telefon (0 24 28) 8 40
Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil
verantwortlich: Herausgeber: Porschen & Bergsch,
Am Roßplad 8, 52399 Merzenich
Telefon (0 24 21) 7 39 12, Telefax 97 24 01
www.porschen-bergsch.de

Das Amtsblatt erscheint 14-tägig und wird
kostenlos an die Haushalte im Gemeindegebiet verteilt.
Das Amtsblatt ist im Einzelbezug durch den Verlag zu
beziehen. Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial
wird nicht zurückgesandt. Vom Herausgeber gestaltete
Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.
Auflage: 6.200 Exemplare

Auf ein Wort – Schneeräumung in Niederzier mangelhaft?

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die außergewöhnlichen winterlichen Straßenverhältnisse in unserer Region in der Zeit um die Jahreswende haben zu einer verstärkten Kritik am Winterdienst der Gemeinde geführt. Die Einwände waren für mich und die Verantwortlichen in Verwaltung und Bauhof Veranlassung, die Abläufe mit dem Ziel zukünftiger Verbesserungen selbstkritisch zu überprüfen.

Schützend stelle ich mich allerdings als Bürgermeister vor überzogener und unberechtigter Kritik an den Mitarbeitern im Bauhof, die seit Wochen täglich 12 – 15 Stunden im Einsatz sind bzw. waren.

Die zugegebenerweise unbefriedigenden Straßenverhältnisse an den Tagen vor Neujahr waren einmal der Tatsache geschuldet, dass die Gemeinde bereits seit Wochen trotz einer Verdoppelung der Bevorratung über kein Streusalz mehr verfügte und daneben die technische Ausstattung mit zwei Schneepflügen und zwei Streuautomaten bei diesen Ausnahmeverhältnissen für das rd. 80 km lange Straßennetz nicht ausreichten. Die erstmalige Inanspruchnahme von privaten Räumdiensten war deshalb unerlässlich.

Erschwerend war im übrigen, dass die Räumfahrzeuge in engen und oftmals verkehrsberuhigten Wohnstraßen häufig zusätzlich durch parkende Fahrzeuge so behindert wurden, dass der Einsatz der 3 m breiten Räumschilder kaum möglich war.

Ich darf Ihnen versichern, dass die jetzt gewonnenen Erfahrungen und Erkenntnisse bei den stärksten Schneefällen in unserer Region seit 40 Jahren auch für mich Veranlassung sind, dem Rat technische und organisatorische Verbesserungen vorzuschlagen, wobei bei allen Maßnahmen die damit verbundenen Kosten nicht aus den Augen zu verlieren sind, da diese unmittelbar die von den Bürgerinnen und Bürgern zu zahlenden Winterdienstgebühren beeinflussen. Dies war auch der Grund für meine Entscheidung, auf ein Verladen und Abtransportieren der Schneemassen in reinen Wohnstraßen zu verzichten, da dies sicherlich nur in Fußgängerzonen oder Dienstleistungsbereichen mit hohem Fußgängerverkehr sinnvoll und kostenmäßig verantwortbar ist.

Notwendig erscheint mir aber vor allen Dingen ein „nationales oder regionales Salzmanagement“, denn eines zeigen alle Erfahrungen deutlich, ohne Streusalz funktioniert ein Winterdienst auf Straßen nur sehr bedingt!

Für eine sachliche Kritik bin ich auch zukünftig dankbar und ich bitte um Nachsicht, wenn Sie in den vergangenen Tagen einmal „zu lange“ auf den gemeindlichen Räumdienst aus den vorerwähnten Gründen warten mussten.

Ihr

Hermann Heuser
(Bürgermeister)



Amtliche Bekanntmachungen

BEKANNTMACHUNG

Gemeinde Niederzier Niederzier, den 05.01.2011
Der Bürgermeister

Am Donnerstag, 20.01.2011, findet um 17:00 Uhr im Besprechungszimmer (Raum 22) der Rentei am Rathaus in Niederzier die 6. Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses statt.
Die Sitzung ist nichtöffentlich.

gez. Wirtz, Ausschussvorsitzender

BEKANNTMACHUNG

Gemeinde Niederzier Niederzier, den 06.01.2011
Der Bürgermeister

Am Donnerstag, 20.01.2011, findet um 18:00 Uhr im Sitzungssaal I der Rentei am Rathaus in Niederzier die 9. Sitzung des Rates statt.

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
 2. Fragestunde für Einwohner
 3. Zahlung von Gewerbesteuerumlage und Fonds Deutsche Einheit für das IV. Quartal 2010;
hier: Genehmigung einer erheblich überplanmäßigen Aufwendung/Ausgabe
 4. Eröffnungsbilanz 01.01.2009 und Jahresabschluss 31.12.2009
 5. Einbringung Haushalt 2011
 6. Mitteilungen
 7. Anfragen
- ##### Nichtöffentliche Sitzung
8. Mitteilungen
 9. Anfragen

gez. Heuser, Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Aufstellung der 8. Änderung des Bebauungsplanes Niederzier B 9, „Gewerbegebiet Forstweg“, Ortschaft Oberzier

Der Rat der Gemeinde Niederzier hat in seiner Sitzung am 09.12.2010 gemäß § 2 (1) i.V.m. § 1 (8) BauGB die Aufstellung der 8. Änderung des Bebauungsplanes Niederzier B 9, „Gewerbegebiet Forstweg“, Ortschaft Oberzier, im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB beschlossen.

DSE
Wir beschriften (fast) alles.
Talbenden 10 · 52353 Düren
Tel. (0 24 28) 90 56 90
www.dse-deutschland.de

über 50 Jahre



Peterhoff GmbH

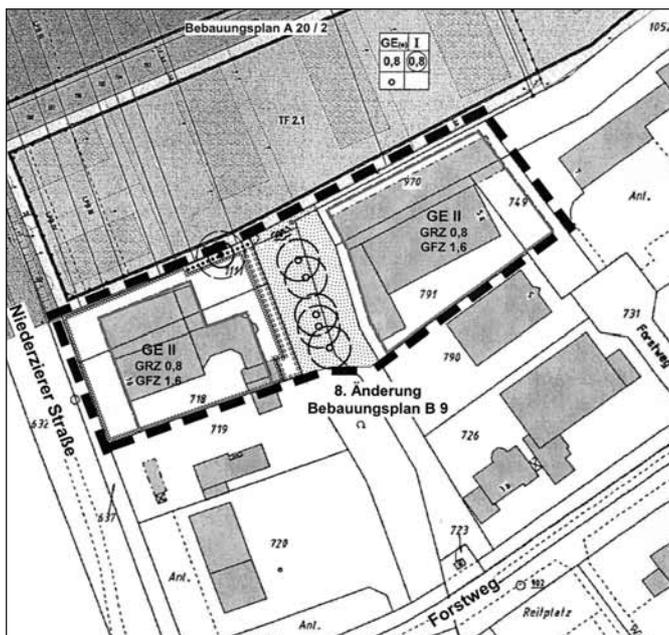
Sanitär- und Heizungstechnik
 Kölnstraße 41 · 52382 Niederzier
 Telefon (0 24 28) 35 61-31 98

Die 8. Änderung des Bebauungsplanes B 9 „Gewerbegebiet Forstweg“ umfasst die Geltungsbereiche der 5. und 6. Änderung des Bebauungsplanes. Gegenstand der 8. Änderung sind ausschließlich die stellenweise Verlegung der Baugrenzen und die Löschung von Flächen (Gehölzflächen) gem. § 9 (1) Nr. 25 BauGB, um eine Vereinigung von Betriebsflächen in den Bebauungsplänen A 20/2 und B 9 zu ermöglichen.

Im vereinfachten Verfahren wird von der Umweltprüfung gemäß § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB abgesehen.

Die Beteiligung der Öffentlichkeit wird gemäß § 13 Abs. 2 Nr. 2 BauGB durch öffentliche Auslegung durchgeführt.

Der Geltungsbereich des durch die 8. Änderung betroffenen Bebauungsplanes ist dem nachstehenden Übersichtsplan zu entnehmen:



Inh. Horst Nüchel Heizöl - Diesel - Schmierstoffe - Kohlen - Brikett




Heizöl
 Diesel
 Schmierstoffe
 Kohlen
 Brikett

Peter Titz e.K.
 Am Langen Graben 47
 52353 Düren

Telefon: 02421/98 25 0
 Telefax: 02421/98 25 25

Der Entwurf der 8. Änderung des Bebauungsplanes B 9 und seine Begründung liegen in der Zeit vom **17.01.2011** bis einschließlich **18.02.2011** bei der Gemeinde Niederzier, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Burggebäude, Zimmer 3 während der Dienststunden, und zwar

von montags bis freitags, jeweils von 8.00 Uhr bis 12.30 Uhr
 sowie dienstags von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr
 und donnerstags von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Stellungnahmen können während der vorgenannten Auslegungsfrist an die Gemeindeverwaltung Niederzier, Bauamt, 52382 Niederzier, Rathausstraße 8, gerichtet werden. Stellungnahmen, die nicht fristgerecht eingereicht werden, können bei der Beschlussfassung über die Planänderung unberücksichtigt bleiben.

Das Oberverwaltungsgericht entscheidet gemäß § 47 Abs. 1 Nr. 1 VwGO im Rahmen seiner Gerichtsbarkeit auf Antrag über die Gültigkeit von Satzungen, die nach den Vorschriften des BauGB erlassen worden sind, z.B. von Bebauungsplänen. Ein solcher Antrag ist unzulässig, wenn die den Antrag stellende Person nur Einwendungen geltend macht, die sie im Rahmen der öffentlichen Auslegung (§ 3 Abs. 2 des BauGB) oder im Rahmen der Beteiligung der betroffenen Öffentlichkeit (§ 13 Abs. 2 Nr. 2 und § 13a Abs. 2 Nr. 1 BauGB) nicht oder verspätet gemacht hat, aber hätte geltend machen können, und wenn auf die Rechtsfolge im Rahmen der Beteiligung hingewiesen worden ist.

Vorstehende Bekanntmachung wird hiermit veröffentlicht.

Niederzier, den 04.01.2011

(Heuser)
 Bürgermeister

TISCHLEREI

HOLZ- u. KUNSTSTOFF-VERARBEITUNG

Fenster
 Holz, Kunststoff, Alu

Haustüren
 Holz, Kunststoff, Alu

Wintergärten
 Holz, Alu

Rollläden
 Kunststoff, Alu

Türen und Innenausbau
 Dämmung, Verkleidung, Böden

Objekteinrichtung
 Büros, Küche, Messe, Markise, Rolll., Sperrholzbau

Treppen
 Wangen-/Raumgitteranlagen

Wartung, Reparaturen
 Beschlag, Oberflächen, Funktionen

Beratung, Lieferung, Montage

W. Breuer & Sohn

Renovieren - Energie + Kosten sparen!
 Wir führen kostenlos einen Energiecheck in Ihrem Hause durch. Sprechen Sie uns einfach an!



Haus sanieren - profitieren!

Mühlenstraße 48 · 52399 Merzenich

Am Roßpfad 12 · 52399 Girkelsrath (Gewerbegebiet)
 Telefon (0 24 21) 97 11 12 · Fax (0 24 21) 97 11 70
 info@tischlerei-breuer.de · www.tischlerei-breuer.de

Bekanntmachung

der Jahresrechnung 2007 des Planungsverbandes Düren-Niederzier

1. Die Verbandsversammlung des Planungsverbandes Düren-Niederzier hat in ihrer Sitzung am 8. Dezember 2010 folgendes Ergebnis der Jahresrechnung 2007 beschlossen

Feststellung des Ergebnisses Verwaltungshaushalt Vermögenshaushalt

Soll-Einnahmen Verwaltungshaushalt	55.319,42 €	55.319,42 €	0,00 €
Soll-Einnahmen Vermögenshaushalt	<u>3.104.778,30 €</u>	<u>0,00 €</u>	<u>3.104.778,30 €</u>
Summe Soll-Einnahmen	3.160.097,72 €	55.319,42 €	3.104.778,30 €
+ Neue Haushaltseinnahmereste	0,00 €	0,00 €	0,00 €
- Abgang alter Haushaltseinnahmereste	0,00 €	0,00 €	0,00 €
- Abgang alter Kasseneinnahmereste	<u>0,00 €</u>	<u>0,00 €</u>	<u>0,00 €</u>
Summe bereinigte Soll-Einnahmen	3.160.097,72 €	55.319,42 €	3.104.778,30 €
Soll-Ausgaben Verwaltungshaushalt	55.319,42 €	55.319,42 €	0,00 €
Soll-Ausgaben Vermögenshaushalt	<u>2.757.794,94 €</u>	<u>0,00 €</u>	<u>2.757.794,94 €</u>
Summe Soll-Ausgaben	2.813.114,36 €	55.319,42 €	2.757.794,94 €
+ Neue Haushaltsausgabereiste	0,00 €	0,00 €	0,00 €
- Abgang alter Haushaltsausgabereiste	138.905,93 €	0,00 €	0,00 €
- Abgang alter Kassenausgabereiste	<u>0,00 €</u>	<u>0,00 €</u>	<u>0,00 €</u>
Summe bereinigte Soll-Ausgaben	2.674.208,43 €	55.319,42 €	2.618.889,01 €
Etwaiger Unterschied bereinigte Soll-Einnahmen – bereinigte Soll-Ausgaben (Fehlbetrag)	<u>0,00 €</u>	<u>0,00 €</u>	<u>0,00 €</u>

2. Dem Verbandsvorsteher wurde für das Haushaltsjahr 2007 ohne Einschränkung die Entlastung erteilt.

Der vorstehende Beschluss über die Jahresrechnung und Entlastungserteilung wird gemäß § 18 Abs. 1 des Gesetzes über kommunale

nale Gemeinschaftsarbeit (GKG) vom 1.10.1979 (GV. NW. S. 621/SGV NW. 202) in der jeweils gültigen Fassung, in Verbindung mit §§ 93 und 94 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO. NRW.) a.F. vom 14.07.1994 (GV. NW. S. 666/SGV NW. 2023) in der jeweils gültigen Fassung, öffentlich bekannt gemacht.

Niederzier, den 3. Januar 2011

Der Verbandsvorsteher
Heuser

Bekanntmachung

der Jahresrechnung 2008 des Planungsverbandes Düren-Niederzier

1. Die Verbandsversammlung des Planungsverbandes Düren-Niederzier hat in ihrer Sitzung am 8. Dezember 2010 folgendes Ergebnis der Jahresrechnung 2008 beschlossen:

Feststellung des Ergebnisses Verwaltungshaushalt Vermögenshaushalt

Soll-Einnahmen Verwaltungshaushalt	4.320,79 €	4.320,79 €	0,00 €
Soll-Einnahmen Vermögenshaushalt	<u>327.596,51 €</u>	<u>0,00 €</u>	<u>327.596,51 €</u>
Summe Soll-Einnahmen	331.917,30 €	4.320,79 €	327.596,51 €
+ Neue Haushaltseinnahmereste	0,00 €	0,00 €	0,00 €
- Abgang alter Haushaltseinnahmereste	0,00 €	0,00 €	0,00 €
- Abgang alter Kasseneinnahmereste	<u>0,00 €</u>	<u>0,00 €</u>	<u>0,00 €</u>
Summe bereinigte Soll-Einnahmen	331.917,30 €	4.320,79 €	327.596,51 €
Soll-Ausgaben Verwaltungshaushalt	4.320,79 €	4.320,79 €	0,00 €
Soll-Ausgaben Vermögenshaushalt	<u>71.596,51 €</u>	<u>0,00 €</u>	<u>71.596,51 €</u>
Summe Soll-Ausgaben	75.917,30 €	4.320,79 €	71.596,51 €
+ Neue Haushaltsausgabereiste	256.000,00 €	0,00 €	0,00 €
- Abgang alter Haushaltsausgabereiste	0,00 €	0,00 €	0,00 €
- Abgang alter Kassenausgabereiste	<u>0,00 €</u>	<u>0,00 €</u>	<u>0,00 €</u>
Summe bereinigte Soll-Ausgaben	331.917,30 €	4.320,79 €	327.596,51 €
Etwaiger Unterschied bereinigte Soll-Einnahmen – bereinigte Soll-Ausgaben (Fehlbetrag)	<u>0,00 €</u>	<u>0,00 €</u>	<u>0,00 €</u>

1. Dem Verbandsvorsteher wurde für das Haushaltsjahr 2008 ohne Einschränkung die Entlastung erteilt.

Der vorstehende Beschluss über die Jahresrechnung und Entlastungserteilung wird gemäß § 18 Abs. 1 des Gesetzes über kommunale Gemeinschaftsarbeit (GKG) vom 1.10.1979 (GV. NW. S. 621/SGV NW. 202) in der jeweils gültigen Fassung, in Verbindung mit §§ 93 und 94 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO. NRW.) a.F. vom 14.07.1994 (GV. NW. S. 666/SGV NW. 2023) in der jeweils gültigen Fassung, öffentlich bekannt gemacht.

Niederzier, den 3. Januar 2011

Der Verbandsvorsteher
Heuser

Wichtige Information des Steueramtes

Verändertes Layout der Grundbesitzabgaben-, Gewerbesteuer- und Vergnügungssteuerbescheide ab 2011

Bedingt durch einen im Jahr 2010 vorbereiteten und zum 01.01.2011 vollzogenen Umstieg auf die Finanz- und Veranlagungssoftware „newsystem kommunal“ der Firma Infoma Software Consulting GmbH, ergeben sich insbesondere im Bereich der Steuer- und Abgabenveranlagung einige wichtige Änderungen, über die das Steueramt hiermit alle Steuer- und Abgabenpflichtigen informieren möchte.

Die Ihnen seit Jahren bekannten Grundbesitzabgaben-, Gewerbesteuer- und Vergnügungssteuerbescheide erhalten ab dem Jahr 2011 ein verändertes Layout.



Pfiffig, günstig, renditestark

Die DEVK-Fondsrente

DEVK-Hauptvertretung Edith Meller

Dürener Straße 39, 52399 Merzenich

Telefon: 02421 931193

E-Mail: meller@devk-merzenich.de

DEVK. Persönlich, preiswert, nah.

DEVK
VERSICHERUNGEN

Nachfolgend ist beispielhaft ein Bescheid über Steuern und Grundbesitzabgaben abgedruckt, mit dem wie bisher gewohnt, die Grundsteuer, die Hundesteuer und alle Benutzungsgebühren (Niederschlagswasser-, Schmutzwasser-, Abfall-, Straßenreinigungs- und Winterdienstgebühr) für das jeweilige Grundstück (Objekt) festgesetzt werden.

Gemeinde Niederzier
Der Bürgermeister

Steueramt
Rathausstraße 8
52382 Niederzier

Gemeinde Niederzier-Steueramt, Rathausstr. 8, 52382 Niederzier

Datum: 12. Januar 2011 Seite: 1

Herr Ralf Mustermann
Rathausstr. 200
52382 Niederzier

Kassenzeichen
00012455-1000-001
Bei Zahlungen und Schreiben bitte stets angeben

Zuständig Sachbearbeiter Steueramt
Zimmer 10
Telefon 02428/84-201 oder 84-202
Faxnr. 02428/84-150
Email gemeinde@niederzier.de

Bankverbindung BLZ Kto.Nr.
Sparkasse Düren 99530110 3000270
SÜEDES33 DE893995501100003000270
Volksbank Düren 39562091 1209824012
GENODE1DEU DE95395620911209824012

Bescheid über Steuern und Grundbesitzabgaben

Objekt
Objekt-Nr., Bezeichnung, Ort, Ortsteil, Aktenzeichen Finanzamt
001, Rathausstr. 200, Niederzier, Niederzier, 2070/63123456
Besitzverhältnis: Normalrecht

Festsetzungen Grundsteuer B
Veranlagung
Jahr Zeitraum Messbetrag neu Messbetrag bisher Hebesatz % Jahressteuer neu Jahressteuer bisher Änderungsbetrag
2011 01.01.-31.12. 85,55 € 0,00 € 380,00 325,09 € 0,00 € 325,09 €
Datum Messbescheid Finanzamt: 14.02.02

Festsetzungen Hundesteuer
Veranlagung
Jahr Zeitraum Beschreibung Anzahl neu Anzahl bisher Änderung Tarif in € Jahressteuer neu Jahressteuer bisher Änderungsbetrag
2011 01.01.-31.12. 1 Hund 0 1 60,00 60,00 € 0,00 € 60,00 €

Festsetzungen Niederschlagswassergebühr
Veranlagung
Jahr Zeitraum Beschreibung m³ neu m³ bisher Änderung Tarif in € Jahresgebühr neu Jahresgebühr bisher Änderungsbetrag
2011 01.01.-31.12. Niederschlagswasser 150 0 150 0,55 82,50 € 0,00 € 82,50 €

Festsetzungen Schmutzwassergebühr
Veranlagung
Jahr Zeitraum Beschreibung m³ neu m³ bisher Änderung Tarif in € Jahresgebühr neu Jahresgebühr bisher Änderungsbetrag
2011 01.01.-31.12. Schmutzwasser Vorauszahlung 80 0 80 3,44 275,20 € 0,00 € 275,20 €

Festsetzungen Abfallgebühr
Veranlagung
Jahr Zeitraum Beschreibung Anzahl neu Anzahl bisher Änderung Tarif in € Jahresgebühr neu Jahresgebühr bisher Änderungsbetrag
2011 01.01.-31.12. Restmülltonne 120 L 1 0 1 158,40 158,40 € 0,00 € 158,40 €
2011 01.01.-31.12. Biomülltonne 120 L 1 0 1 74,90 74,90 € 0,00 € 74,90 €

Festsetzungen Straßenreinigung-/ Winterdienstgebühr
Veranlagung

Beschw.-Nr.: GB4000055 Fortsetzung nächste Seite

Kassenzeichen 00012455-1000-001 Seite: 2

Jahr	Zeitraum	Beschreibung	lfd. m neu	lfd. m bisher	Änderung	Tarif in €	Jahresgebühr neu	Jahresgebühr bisher	Änderungsbetrag
2011	01.01.-31.12.	Straßenreinigung/Winterdienst	15	0	15	0,86	12,90 €	0,00 €	12,90 €
2011	01.01.-31.12.	Rathausstr. Auf dem Kamp	25	0	25	0,86	21,50 €	0,00 €	21,50 €
Gesamt									1.010,49 €

Ihre Bankverbindung

Grundbesitzabgaben	Kontonummer/ Kontoinhaber	BLZ	Kurzbezeichnung Bank	Abbuchung	Auszahlung
	1234567 Ralf Mustermann	39560110	Spk Düren	Ja	Ja

Fälligkeitstermine im laufenden Jahr

Fälligkeit	15.02.11	15.05.11	15.08.11	15.11.11	Summe
Grundsteuer B	81,27 €	81,27 €	81,27 €	81,28 €	325,09 €
Hundesteuer	15,00 €	15,00 €	15,00 €	15,00 €	60,00 €
Niederschlagswassergebühr	30,62 €	30,62 €	20,62 €	20,64 €	82,50 €
Schmutzwassergebühr	68,89 €	68,89 €	68,89 €	68,89 €	275,20 €
Abfallgebühr	58,32 €	58,32 €	58,32 €	58,34 €	233,30 €
Straßenreinigungsgebühr	8,59 €	8,59 €	8,59 €	8,63 €	34,40 €
Summe neu	252,60 €	252,60 €	252,60 €	252,69 €	1.010,49 €
bezahlter Betrag					
offener Betrag	252,60 €	252,60 €	252,60 €	252,69 €	1.010,49 €

Erläuterungen zum Bescheid:

Im Kopf des Bescheides ist auf der rechten Seite das für das jeweilige Grundstück (Objekt) gültige neue Kassenzeichen ausgewiesen. Dieses Kassenzeichen ist bei allen Zahlungen, Schreiben und Anfragen bitte stets anzugeben, damit Zahlungen in Zukunft richtig zugeordnet und Anfragen in kürzester Zeit bearbeitet werden können.

Die bekannten und personenbezogenen Kassenzeichen in der Struktur 001.12345.6 - 0001 haben mit Ablauf des Jahres 2010 zwar ihre Gültigkeit verloren, werden aber für eine Übergangszeit von 1 Jahr zusätzlich zu den allgemeinen Informationen zum betreffenden Grundstück (Objekt) unter der Bezeichnung „Objekt“ mit auf dem Bescheid ausgewiesen.

Bislang wurde jedem Steuer- und Abgabepflichtigen im Regelfall nur ein personenbezogenes Kassenzeichen zugewiesen. Unter diesem

Beratung Verkauf Service

dusch point
... aus freude am duschen

WINTERAKTION
Auf alle Duschtrennungen
20% Winterrabatt
Aufmaß vor Ort - kostenlos
Montage mit Lieferung ab **120,- €**

Inhaber: Gerd Güster & Josef Kreuder
Nickepütz 19 · 52349 Düren-Gürzenich
Telefon: 0 24 21/5 00 20 34-35
Fax: 0 24 21/5 00 20 37
www.dusch-point.de · info@dusch-point.de

Nir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kassenzeichen wurden alle Grundstücke des Steuer- und Abgabepflichtigen zusammengefasst.

Die neuen Kassenzeichen setzen sich zukünftig aus der vom Veranlagungsverfahren vergebenen Finanzadresse des Steuer- und Abgabepflichtigen (hier: 00012455 = Ralf Mustermann), der Abgabenart (hier: 1000 = Grundbesitzabgaben) und der Objekt - Nr. (hier: 001 = Rathausstr. 200) zusammen (00012455 - 1000 - 001).

Ein zweites Grundstück (Objekt) des Hr. Ralf Mustermann würde die Objekt - Nr. 002 erhalten. Das hierzu auf dem Bescheid ausgewiesene Kassenzeichen würde demnach wie folgt lauten: 00012455 - 1000 - 002. Steuer- und Abgabepflichtige mit mehreren Grundstücken (Objekten) haben dies bitte bei den zukünftigen Überweisungen zu beachten.

Die für die alten Kassenzeichen erteilten Einzugsermächtigungen sind selbstverständlich auch für die neuen Kassenzeichen übernommen worden und somit weiterhin gültig. Sofern der Gemeindekasse Niederzier eine Einzugsermächtigung erteilt wurde, wird die Bankverbindung zukünftig zusätzlich unter der Bezeichnung „Ihre Bankverbindung“ am Ende des Bescheides mit aufgeführt und der Forderungsbetrag zu den ausgewiesenen Fälligkeitsterminen wie gewohnt von dem angegebenen Konto abgebucht. Etwaige Guthaben werden im Gegenzug von der Gemeindekasse auf das benannte Konto erstattet.

Unterhalb des Kassenzeichens sind zukünftig die Kontaktadressen der Sachbearbeiter im Steueramt sowie die gültigen Bankverbindungen der Gemeindekasse Niederzier zu finden.

Nach den allgemeinen Informationen zum Grundstück (Objekt) (z.B. Objekt - Nr., Objektbezeichnung, Lage, Aktenzeichen Finanzamt etc.) werden in übersichtlicher Form die Festsetzungen zu den einzelnen Steuern und Benutzungsgebühren vorgenommen.

Der am Ende des Bescheides ausgewiesene Jahresbetrag wird wie gewohnt auf die vier Quartalsfälligkeiten 15.02., 15.05., 15.08. und 15.11. verteilt. Bei Jahreszahlern bleibt es der 01.07. eines Jahres. Nachzahlungen bzw. Erstattungen, die aus einer Abrechnung aus dem Vorjahr resultieren (z.B. Abrechnung der Schmutzwassergebühr)

Reparaturen und Wartungen nach Herstellervorschrift AN ALLEN AUTOMARKEN

Unsere Leistungen:
Service · Teile · Zubehör · TÜV · AU · Reifen · Inspektionen · Achsvermessung
Unfallinstandsetzung · Leihwagen · Neu- und Gebrauchtwagenverkauf
Fehlercodediagnose an allen Fahrzeugen · Klimageservice · Bremsen
Stoßdämpfer · Auspuff · Scheibenreparatur und Ersatz · Inspektionen für alle Automarken nach Herstellervorschrift

Laaf & Heyden GmbH
Autorisierter OPEL-Service
Forstweg 1 · 52382 Niederzier-Oberzier
Telefon (0 24 28) 64 61 · Telefax (0 24 28) 63 32
www.laaf-heyden.de

OPEL

bühhervorauszahlung), werden nunmehr kurzfristig nachgefordert bzw. erstattet.

Aufgrund der beschriebenen Umstellung kann es zu Beginn des Jahres 2011 vereinzelt zu Verzögerungen in der Fallbearbeitung im Bereich des Steueramtes kommen. Hierfür wird bereits jetzt um Verständnis gebeten.

Die Zustellung der Jahres - Bescheide über Steuern und Grundbesitzabgaben 2011 ist für das erste Wochenende im Februar 2011 (05. u. 06.02.2011) vorgesehen.

Für alle Fragen rund um die neuen Grundbesitzabgaben-, Gewerbesteuer- und Vergnügungssteuerbescheide sowie zu allen allgemeinen Fragen im Bereich Steuern und Abgaben, stehen die Mitarbeiter des Steueramtes gerne persönlich oder telefonisch unter der Telefonnummer 02428 / 84 - 201 oder 02428 / 84 - 202 zur Verfügung.

Ihr Steueramt



**Terrassenüberdachung - Carport - Wintergärten
ALLES AUS EINER HAND!**

Sagel Bedachungen Tel. 02275-919120
Dachdeckermeister Denny Sagel Fax 02275-919119

www.Wir-decken-Ihr-Dach.de

JETZT NEU!



Mitteilungen der Verwaltung

**Was ist los
in der Gemeinde
Niederzier**

**Tipps und Termine
für die Zeit vom
14. Januar 2011 bis
30. Januar 2011**

Samstag, den 15.01.

Huchem-Stammeln Hallenturnier der Jugendabteilung SV SW Huchem-Stammeln

Sonntag, den 16.01.

Huchem-Stammeln ab 10:00 Uhr, Casino, 26. Gemeindeausstellung der Briefftaubenvereine
Hallenturnier der Jugendabteilung SV SW Huchem-Stammeln

Dienstag, den 18.01.

Niederzier 9.00-11.30 Uhr, Seniorenfrühstück, Bürgerhaus
Oberzier 18.30 Uhr Märchenstunde, Sophienhof

Donnerstag, den 20.01.

Oberzier 15.00 Uhr NEU: Gymnastik für alle, Sophienhof

Samstag, den 22.01.

Oberzier Hallenturnier BC Oberzier

Sonntag, den 23.01.

Oberzier Hallenturnier BC Oberzier

Donnerstag, den 27.01.

Oberzier Goldhochzeit der Eheleute Heinrich und Luzia Flosdorf (geb. Otten), Laufenberg 36

Nächstes Erscheinungsdatum

Das nächste Amtsblatt erscheint am 28. 1. 2011.
Mitteilungen (**bitte als Datei oder mit Schreibmaschine
geschrieben**) sind bis

Donnerstag, den 20. 01. 2010, 18.00 Uhr

bei der Gemeindeverwaltung Niederzier,

Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Zimmer 25, Neubau, abzugeben.

**Sie haben auch die Möglichkeit Ihre Berichte direkt an folgende
E-Mail-Adresse zu senden: frombey@niederzier.de**

**Private Anzeigen sind bitte direkt
an den Verlag Porschen & Bergsch zu richten!**

Goldene Hochzeit

Die Eheleute Heinrich und Luzia Flosdorf aus Oberzier feiern Goldene Hochzeit

Am 27. Januar 2011 blicken die Eheleute Heinrich und Luzia Flosdorf, geb. Otten, wohnhaft in Oberzier, Laufenberg 36, auf fünfzig gemeinsame Ehejahre zurück.

Aus gesundheitlichen Gründen werden sie ihre Goldene Hochzeit an diesem Tag nur im Familienkreis feiern. Bürgermeister Heuser und Ortsvorsteher Wirtz überbringen den Jubilaren an ihrem Ehrentag die Glückwünsche der Gemeinde Niederzier.

Standesamt Niederzier

In der Zeit vom 1.12.2010 bis zum 31.12.2010 haben auf dem Standesamt Niederzier die folgenden Paare die Ehe geschlossen:

04.12.10

Andrea Flossdorf und Sebastian Cremer, Weißfrauenhofstr. 25, 52388 Nörvenich, GT Frauwüllesheim

10.12.10

Helene Ott, Hochheimstr. 12, 52382 Niederzier, GT Huchem-Stammeln und Peter Wins, Turmstr. 21, 52382 Niederzier, GT Oberzier

10.12.10

Natalia Faller und Wladimir Schulz, Peter-Willems-Str. 12, 52382 Niederzier, GT Huchem-Stammeln

17.12.10

Vanessa Brzoska und Dennis Franzen, Kölnstr. 15, 52382 Niederzier

17.12.10

Marita Matschke geb. Scholl, Kaplanstr. 7, 52382 Niederzier und Detlev Denis, Zulpicher Str. 28, 52391 Vettweiß

30.12.10

Monique Stone und Artur Justus, Am Weiherhof 15d, 52382 Niederzier, GT Oberzier

Sternsinger aus der Gemeinde Gäste im Rathaus

„Kinder zeigen Stärke“, lautet das Motto der diesjährigen Sternsingeraktion, der größten Solidaritätsaktion weltweit von Kindern für Kinder in aller Welt.

Jedes Jahr um den 6. Januar ziehen die Sternsinger in den Gewändern der Heiligen Drei Könige von Tür zu Tür, verkünden die Geburt Jesu und sammeln Spenden für Not leidende Kinder in aller Welt bzw. zur Finanzierung von Projekten zur Bekämpfung der

Kinderarmut. Schwerpunktland ist in diesem Jahr Kambodscha, wo zahlreiche Kinder mit kriegsbedingten Behinderungen immer wieder eine beeindruckende Stärke zeigen, wenn sie z. B. ohne Hände schreiben bzw. ohne Beine Fußball spielen.



Wie in den Vorjahren konnte Bürgermeister Hermann Heuser am Dreikönigstag unmittelbar nach dem Aussendungsgottesdienst über 120 Sternsinger aus den fünf Pfarreien der Gemeinde mit ihren begleitenden Helferinnen und Helfern im Rathaus begrüßen. Er wünschte der Aktion stets „offene Türen und großzügige Spender“.



Begleitet wurde die bunte Gruppe von den Pastören Andreas Galbierz und Dr. Peter Joeken und musikalisch durch ein Ensemble der Musikschule Niederzier unter Leitung von Frau Eva-Maria Gaul unterstützt.

Bevor sich die Schar bei extremen Witterungsbedingungen nach dem Vortrag der Segenswünsche und weiteren Liedvorträgen auf den Weg in ihre Gemeinden begab, stärkte man sich mit Kakao, Kuchen und „Kröttchen“, die wiederum dankenswerterweise vom Initiativkreis Haus Horn in Oberzier frisch bereitgestellt wurden. Hierfür an dieser Stelle ebenfalls herzlichen Dank.



Ausverkaufte Aula

beim 13. Neujahrskonzert des Symphonischen Orchesters der Musikschule Niederzier

Die Gäste, der mit 450 besetzten Plätzen ausverkauften Aula der Gesamtschule Niederzier-Merzenich, begrüßten die rund vierzig Musiker des symphonischen Orchesters der Musikschule Niederzier, die festlich gekleidet unter der Leitung von Eva-Maria Gaul die Bühne betraten.

Das Orchester eröffnete das 13. Neujahrskonzert mit dem Stück «Also sprach Zarathustra» und ergriff mit „einem Paukenschlag“ augenblicklich die Aufmerksamkeit des Publikums. Im Anschluss versprach Bürgermeister Hermann Heuser dem Publikum einen spannenden und kurzweiligen Abend.

Neben Klassikern aus Operetten fanden auch in diesem Jahr wieder Stücke aus der Filmmusik und aus bekannten Musicals ihren Platz im Neujahrskonzert. Ebenso konnte das Publikum mit Walzermelodien und Märschen begeistert werden. So begeisterten Stücke wie „Der Pate“, ein Medley von Phil Collins und Ausschnitte aus „Cats“, „Dem Phantom der Oper“ und Walzerstücke von Strauß das gebannte Publikum.

Ihr kompetenter Partner in der modernen Haustechnik

Neulen GbR

Meisterbetrieb seit 1977

Sanitär- und Heizungstechnik
Kunden- und Wartungsdienste
Solaranlagen / Wärmepumpen
Regenwassernutzung

Am Roßpfad 7
52399 Merzenich-Girbelsrath
Telefon (0 24 21) 97 15 60
Telefax (0 24 21) 97 15 61

Besuchen Sie unsere Verkaufs- und Geschäftsräume

HEIZUNG · SANITÄR GmbH
MATHEISEN

- Meisterbetrieb aus Tradition seit über 50 Jahren
- Öl- und Gasheizungsanlagen inkl. Wartungen
- Solar- u. Brennwerttechnik
- Badneugestaltung und -sanierung
- Kundendienst für VIEBEMANN Heiztechnik
- Heiztechnik
- Planung, Beratung, Ausführung

Zum Heistert 20 · 52382 Niederzier
 Telefon: 0 24 28/59 66 · Fax: 0 24 28/90 37 26

PORSCHEN & BERGSCH
 Mediendienstleistungen
 Druckerei & Agentur & Verlag

Ideen, die beeindrucken!

KLASSISCHE WERBUNG:
 Anzeige · Plakat · Katalog · Prospekt

DESIGN:
 Corporate Design · Grafik Design
 Web-Design · Ideenservice

VERLAG & REDAKTION:
 Bücher · Zeitschriften (Periodika)
 Kalender · Imagebroschüren

DRUCK:
 Akzidenzen · Geschäftsdrucksachen
 Broschüren · Blocks · Formulare
 Schreibtischunterlagen · Endlosdruck
 Etiketten · Blind- u. Heißfolienprägung

Am Roßpfad 8
 52399 Merzenich
 Tel. (0 24 21) 7 39 12
 Fax (0 24 21) 7 30 11
 info@porschen-bergsch.de
 www.porschen-bergsch.de

Kreis Düren stellt neuen Gerätewagen Messtechnik in Dienst

Löschen, retten, bergen, schützen – damit ist es längst nicht mehr getan. Seit der Reaktorkatastrophe in Tschernobyl gehört auch das Messen zu den zentralen Aufgaben der Feuerwehren. Und dazu reicht ein Geigerzähler nicht aus. Ob die Rauchentwicklung bei einem Zimmer- oder Lagerbrand, Gasgeruch oder Chemikalien: Ob nach einem Unfall Gefahr für Leib und Leben besteht, erfährt man nur messend. Das leisten die freiwilligen Feuerwehren im Kreis Düren seit über 20 Jahren. Das erste der beiden algedienten Fahrzeuge wurde zum Jahresende in Rente geschickt. Den Schlüssel für den neuen Gerätewagen Messtechnik übergab Landrat Wolfgang Spelthahn jetzt der Niederzierer Feuerwehr. Deren Leiter Markus Wirtz reichte ihn sogleich an Holger Bürger weiter, den Leiter der Löschgruppe Oberzier, bei der das Auto stationiert ist. Im nächsten Jahr erfolgt dann auch der Austausch des zweiten Wagens, der von der Löschgruppe Stockheim besetzt wird. „Das ist eine gute Investition“, stellte der Landrat bei der Übergabe des rund 163.000 Euro teuren Wagens vor der Presse fest, „denn er dient der Sicherheit der Menschen im Kreis Düren.“

Auf das Chassis eines Fiat Ducato wurde ein maßgefertigter Aufbau gesetzt. Die Inneneinrichtung ist auf dem neuesten Stand. Teils wurden die Messgeräte aus dem Vorgängerfahrzeug übernommen, denn das wurde über die Jahre konsequent weiterentwickelt, wie Martin Thiedeke vom Amt für Feuerschutz und Rettungswesen des Kreises erläuterte. Einen Quantensprung stellt die moderne Kommunikations- und Dokumentationstechnik dar. Sie erlaubt es der Feuerwehr, während des Einsatzes alle nötigen Informationen zu beschaffen – auch per Internet. „Ein solches Fahrzeug ist kein Luxus, sondern ein Muss für sichere Feuerwehrarbeit“, betonte Thiedeke bei der Präsentation des Neuzugangs.



Landrat Wolfgang Spelthahn (Mitte) überreichte Markus Wirtz, dem Leiter der Niederzierer Feuerwehr, den Schlüssel für den neuen Gerätewagen Messtechnik. Er ersetzt ein über 20 Jahre altes Fahrzeug.

Notruftafel

	Telefon-Nr.
Notruf	110
Feuerwehr	112
Arztzentrum	0180 5044100
Polizeiinspektion Jülich	(0 24 61) 62 70
Neusser Str. 11, 52428 Jülich	
Wolfgang Oelsner zuständig für: Ellen,	(0 24 28) 90 11 30
Huchem-Stammeln, Niederzier, Oberzier, Sprechstunden: dienstags 18-20 Uhr, freitags 11-13 Uhr, Anschrift: Polizeiinspektion Jülich – Bezirksdienst – Rathaus, Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Burggebäude, Zimmer 17	
Robert Köhler zuständig für:	
Hambach, Krauthausen, Selhausen	(0 24 65) 810
Sprechstunden: dienstags 9-11 Uhr, mittwochs 17-18 Uhr, donnerstags 9-11 Uhr, Anschrift: Polizeiinspektion Jülich – Bezirksdienst – Rathaus, Rathausstr. 1, 52459 Inden	
Gemeindeverwaltung Niederzier	(0 24 28) 8 40
Rathausstr. 8, 52382 Niederzier	
EWV-Störmeldestelle	(0800) 3 98 01 10
Gas und Wasser Tag und Nacht erreichbar. Bei Störungen in der Wasser- versorgung oder Rohrbrüchen vor der Wasseruhr. Außerdem bei Störungen in der Gas- und Energieversorgung.	
Notdienst der Sanitär- und Heizungsinnung	(02421) 126111
(erreichbar über Stadtwerke Düren SWD)	
Kabelfernsehen PrimaCom AG	(01 80) 5221616
	(01 80) 3 77 46 22 66
	(0 24 21) 47-20 00
RWE POWER AG	
Neue Jülicher Str. 60, 52353 Düren	
Caritaspflegestation	(0 24 28) 94 81 10
Die Mitarbeiter der Caritaspflegestation sind 365 Tage im Jahr rund um die Uhr für Sie erreichbar. Caritaspflegestation Niederzier-Merzenich, Mühlenstr. 12, 52382 Niederzier	
Telefon-Seelsorge	
Kostenfrei und anonym unter	(0800) 111 01 11
Die Telefon-Seelsorge ist immer für Sie da.	(0800) 111 02 22
Egal von wo, egal wie lange.	

TRANSMAX
 CONTAINER-SERVICE

Inh. Burckhardt Maxrath

- Container von 5–15 m³
- Anlieferung von Kies, Sand, Splitt, Recycling-Material im Container
- Auch Flachcontainer
- ... wir fahren auch samstags

52382 Niederzier, Huchem-Stammeln, Hochheimstraße 39–41
 Telefon (02428) 6686 + 3568 · Telefax 6677 · Mobil (0171) 3316280
 www.container-transmax.de

Notdienste

Ärztlicher Notdienst

Telefon-Nr.
0180/5044100

Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen an den ärztlichen Notdienst, sofern Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist. Die Arztrufzentrale ist wie folgt besetzt:

a) Montag/Dienstag und Donnerstag 19.00 - 7.30 Uhr

b) Mittwoch und Freitag/Weiberfastnacht 13.00 - 7.30 Uhr

c) Samstag/Sonntag/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 7.30 - 7.30 Uhr

Besonderheit: Am Wochentag vor einem Feiertag (z.B. Donnerstag vor Karfreitag) ist die Arztrufzentrale auf jeden Fall ab 18.00 Uhr besetzt.

Die Jülicher Notfallpraxis ist erreichbar unter:

(02461) 620300

Die Notfallpraxis Düren, Roonstr. 30 (Nähe Krankenhaus) ist geöffnet:

Mo, Di + Do 19.00-22.00 Uhr, Mi + Fr + Weiberfastnacht 13.00-22.00 Uhr, Sa/So/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 8.00-22.00 Uhr

Der nachfolgende Notdienst ist vorbehaltlich etwaiger Änderungen (über Arztrufzentrale zu erfragen).

Augenarzt

15. 01.	Dr. med. Schmidt, 52351 Düren, Kölnstr. 95	02421/16933
16. 01.	Dr. med. Wieder, 52351 Düren, Hohenzollernstr. 66-68	02421/14044
19. 01.	Dr. med. Wieder, 52351 Düren, Hohenzollernstr. 66-68	02421/14044
22./23. 01.	Dr. med. phil. Clasen, Jülich, Kurfürstenstr. 15	02461/2665
26. 01.	Dr. med. Terhorst, 52349 Düren, Schenkelstr. 11	02421/15893
29./30. 01.	Dr. med. Hagenau, 52349 Düren, Wirtelstr. 22	02421/17631

Zentrale zahnärztliche Notdienst-Telefon-Nummer: 01805 – 986700

Montags, dienstags, donnerstags und freitags: Für den Fall, dass der behandelnde Arzt nicht erreichbar ist, 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr.

Mittwochs: Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 16.00 bis 18.00 Uhr. Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch ruftbereit.

Samstags und sonntags sowie an Feiertagen: Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr. Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch ruftbereit.

Tierärztlicher Notdienst

15./16. 01.	Dr. Hornyak (02474) 998376	TA Krüger (02421) 505994
	Dr. Mirbach (02423) 5836	Dres. Reinartz (02461) 2178
22./23. 01.	TÄ Knorre-Hoffmann (02461) 50461	Dr. Munnes-Jugert (02428) 901010
	Dr. Krings (02429) 901117	TA Weyermann (02421) 129812
29./30. 01.	TA Beck (02421) 392057	Dr. Kuntze (02421) 407333
	TÄ Platzbecker (02422) 4838	TÄ Wiczorek (02461) 9958891

Apotheken-Notdienst (Evtl. Änderungen entnehmen Sie bitte den Tageszeitungen bzw. dem Notdienstkasten der Apotheke)

Dürener Apotheken			Jülicher Apotheken	
15. 01.	Obertor Apotheke, Düren, Oberstr. 9-13	(02421) 15736	Adler-Apotheke, Inden-Altendorf, Rathausstr. 10	(02465) 99 100
	Rursee Apotheke, Nideggen-Schmidt, Nidegger Str. 8	(02474) 99900-0		
	Maxmo-Apotheke im real, Düren, Am Ellernbusch 22	02421/223250		
16. 01.	Sonnen-Apotheke, Düren, Friedr.-Ebert-Platz 34	(02421) 13678	Apotheke Bacciocco, Jülich, Marktplatz 5	(02461) 2513
	Victoria-Apotheke, Kreuzau, Bahnhofstr. 8	(02422) 94080		
17. 01.	Adler-Apotheke, Vettweiß, Gereonstr. 1	(02424) 7130	Adler-Apotheke, Rödingen, Agricolastr. 4	(02463) 99400
	Gertruden-Apotheke, Düren-Birkedorf, Nordstr. 44	(02421) 82430		
	Farma-plus-Apotheke, Düren, Wirtelortplatz 9	(02421) 407830		
18. 01.	Zehnthof-Apotheke, Düren, Zehnthofstr. 58	(02421) 13566	Rosen Apotheke, Niederzier, Mühlenstr. 23 c	(02428) 6699
	Burg-Apotheke, Nideggen, Zülpicher Str. 30	(02427) 902244		
19. 01.	Neue-Apotheke, Düren-Rölsdorf, Monschauer Str. 94	(02421) 61190	Nord-Apotheke, Jülich, Nordstr. 1a	(02461) 8330
	Kreuz-Apotheke, Kreuzau, Hauptstr. 7	(02422) 94000		
20. 01.	Reichsadler-Apotheke, Düren-Birkedorf, Zollhausstr. 65	(02421) 819140	Marien-Apotheke, Linnich, Rurdorfer Str. 56	(02462) 8033
	Schillings-Apotheke, Gürzenich, Schillingsstr. 42	(02421) 63920		
21. 01.	Tivoli-Apotheke, Düren, Tivolistr. 26	(02421) 44160	Apotheke Bacciocco, Titz, Landstr. 36a	(02463) 7219
	Hürtgenwald-Apotheke, Kleinhau, Kreuzstr. 44	(02429) 7205		
22. 01.	Markus-Apotheke, Düren, Zülpicher Str. 72	(02421) 505231	Karolinger-Apoth., H.-Stammeln, Karolingerstr. 3	(02428) 94940
	Linden-Apotheke, Merzenich, Lindenstr. 42	(02421) 33835		
23. 01.	Maxmo-Apotheke, StadtCenter Düren, Kuhgasse 8	(02421) 306090	Schlossplatz-Apotheke, Jülich, Römerstr. 7	(02461) 50415
	Kloster-Apotheke, Düren-Mariaweiler, An Gut Nazareth 8	(02421) 86928		
24. 01.	Bahnhof-Apotheke, Düren, Arnoldsweilerstr. 21-23	(02421) 15309	Marien-Apotheke, Aldenhoven, Marienstr. 1	(02464) 1754
	Rurtal-Apotheke, Heimbach, Hengebachstr. 37	(02446) 453		
25. 01.	Anna-Apotheke, Düren, Wirtelstr. 2	(02421) 13008	St. Martin-Apotheke, Linnich, Kirchplatz 4	(02462) 1006
	Marien-Apotheke, Langerwehe, Hauptstr. 88	(02423) 9495-0		
26. 01.	Elefanten-Apotheke, Düren, Josef-Schregel-Str. 68	(02421) 41647	Rur-Apotheke, Jülich, Kleine Kölnstr. 16	(02461) 51152
	Apotheke am Markt, Nideggen, Graf-Gerhard-Str. 5	(02427) 1261		
27. 01.	Engel-Apotheke, Düren, Josef-Schregel-Str. 11	(02421) 15408	Apotheke am Alten Turm,	(02464) 1496
	Rosen Apotheke, Düren-Merken, Peterstr. 119	(02421) 812 20	Aldenhoven, Alte Turmstr. 26	
28. 01.	Flora-Apotheke, Düren, Kölnstr. 48	(02421) 16405	Adler-Apotheke, Jülich, Kölnstr. 14	(02461) 2392
	Laurentius-Apotheke, Merzenich, Dürener Str. 4	(02421) 392888		
29. 01.	Bonifatius-Apotheke, Düren, Gneisenastr. 68	(02421) 71260	Löwen-Apotheke, Linnich, Mahrstr. 23	(02462) 2990
	Rur-Apotheke, Düren-Lendersdorf, Krauthausener Str. 1b	(02421) 54632		
30. 01.	Kaiser-Apotheke, Düren, Wilhelmstr. 8	(02421) 15711	Apotheke Bacciocco, Koslar, Kreisbahnstr. 2	(02461) 58646
	Neffeltal-Apotheke, Nörvenich, Marktplatz 7	(02426) 4067		

Aus den Kindergärten

Familienzentrum Niederzier

Eltern verschönern das Familienzentrum

Wie bereits im vergangenen Jahr, trafen sich am 13. November 2010 einige aktive Eltern um gemeinsam Arbeiten rund um das Familienzentrum Niederzier zu erledigen.

Im Vorfeld wurde festgelegt, welche Arbeiten anstanden und hoch motiviert gingen alle ans Werk.



Ob Laub beseitigen, Hecke schneiden kleinere Reparaturen an Sandkästen, etc. alles wurde trotz des einsetzenden strömenden Regens schnell erledigt und hinderte die Eltern nicht daran, weiter gut gelaunt ihrer Arbeit nachzugehen.

Bei einer heißen Suppe, Kaffee und Kuchen stärkten sich am Ende erstmal alle Aktiven.

Zum Abschluss waren sich alle einig, das so eine Eltern-Aufräumaktion eine gute Sache war, von der alle profitierten und die sicherlich eine Wiederholung im Frühjahr erfahren wird.

Wir danken allen aktiven Eltern, sowie all denen die durch Spenden wie Kaffee, Kuchen, Suppe und Materialien dazu beigetragen haben, dass die Aktion rundum gelingen konnte.



In der darauf folgenden Woche ging für Wilfried Baum und Ralf Lindner die Arbeit weiter.

Sie bauten mit unermüdlichem Einsatz und Geschick innerhalb kürzester Zeit den Bauwagen aus, der seit einigen Monaten auf dem Außengelände des Familienzentrums steht. Vielen Dank!

Familienzentrum Nelly Pütz

Basteln mit Schulkindern

Kinder ab 6 Jahren können auch im neuen Jahr wieder im Familienzentrum Nelly Pütz in der Grabenstraße in Huchem Stammeln an einem Bastelkurs teilnehmen. Frau Susanne Grondstra bastelt immer Dienstags mit mindestens 6 Schulkindern von 15.00-16.30 Uhr. Verbindliche Anmeldungen bitte im Familienzentrum Nelly Pütz unter 02428 2432 oder bei Susanne Grodstra unter 02428 904488. Die nächsten Termine und Themen sind:

08.02.2011	Basteln zu Karneval
08.03.2011	Osterbasteleien
05.04.2011	Muttertagsgeschenk aus Glas
10.05.2011	Schlüsselhänger aus Filz
07.06.2011	Malen auf Stoff
05.07.2011	Schmunzelsteine

Informationsnachmittag Linkshänder

Am Mittwoch, den 02.02.2011 findet in der Zeit von 14.30 -17.30 Uhr ein Informationsabend zum Thema „Linkshändigkeit im Kindergarten“ statt. An diesem Nachmittag informiert dipl. Psychologin Frau Anne Schwarz über das Erkennen und die Folgen von Linkshändigkeit. Das Wissen über diesen Sachverhalt kann Konzentrationsstörungen, Lernblockaden, Lese-Schreibstörungen oder Stottern erklären und im günstigsten Fall damit lindern. Eltern von rechtshändigen oder beidhändigen Kindern sind ebenfalls herzlich eingeladen. Bei Interesse melden Sie sich bitte verbindlich unter Familienzentrum Nelly Pütz 02428 2432 an. Die Informationsveranstaltung ist kostenfrei.

VHS Kurs Tastschreiben

In Kooperation mit der VHS Düren findet in unserem Familienzentrum Nelly Pütz der 20 Ustd dauernde Kurs Tastschreiben am PC statt. Diese Fortbildung hat das Ziel in dieser Zeit das blinde Schreiben mit 10 Fingern stressfrei und erfolgreich zu erlernen. Referentin ist Frau Gabriele Jörres, der Kurs findet ab Montag, den 24.01.2011,

dolfen & roese
heizung und bäder

Kompetent und leistungsstark



**spezialist für
badgestaltung
inkl. fliesenarbeiten**

niederzier-oberstraße 4
02428-508752
www.dolfen-roese.de

jeweils von 18.00-19.30 Uhr statt. Die Kosten für Erwachsene sind 50 Euro, für Jugendliche 40,50 Euro. Anmeldungen bitte unter Frau Jörres 02428 1870, Familienzentrum Nelly Pütz 02428 2432 oder Frau Engelmann-Brunner 02428 803380.

Mutter Kind Gruppe im Familienzentrum Nelly Pütz

Die Mutter-Kind Gruppe in unserem Familienzentrum wird ab Montag, den 10. Januar 2011, von Frau Petra Borscak von Ameln geleitet. Unsere beliebte Mutter-Kind Gruppe findet jeweils von 9.00-10.30 Uhr statt.

Die genauen Termine sind: Montags für Kinder von 1-2 Jahren, Mittwochs für Kinder ab 2 Jahren und Freitags für Kinder von 6 Monaten bis 1 Jahr.

Die Kosten für 10 Tage betragen 25 Euro.

Nähere Informationen oder Anmeldungen können Sie unter der Tel. 02428 2432 erhalten oder tätigen.

- Nostalgische Maltechniken
- Restaurierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Lackierarbeiten
- Fußbodenverlegungen
- Wärmedämmung
- Beton-Fassadensanierungen



Malerwerkstätte
Elmar A. Klein

Familientradition seit 1905

*Sämtliche Anstriche
auch mit biologischen
Farben*

Oberstraße 19
52382 Niederzier
Telefon (0 24 28) 90 10 04
Telefax (0 24 28) 90 10 05
e-Mail: mail@malermeister-klein.com

Schulnachrichten

Kreis-Volkshochschule Düren

Neues VHS-Kursangebot in der Gemeinde Niederzier ab Januar 2011



Krabbelgruppe Niederzier

für Eltern/Kinder ab 1 - 1 1/2 Jahre

Für Eltern und Kinder ab ca. 1 Jahr. Eltern (Opas, Omas, Tagesmütter) treffen sich mit ihren Kindern zum gemeinsamen Singen, Spielen, Basteln. Angebote fördern die Motorik, die Sprache und die Wahrnehmung. Ebenso machen die Kinder erste Erfahrungen mit Gleichaltrigen in der Gruppe.

Termin: Mi., 26.01.11, ☉ 9-10, 12x (16 UStd.)

Entgelt: 28 € - Kinder frei!

Leitung: Marita Werker, 02275-7186

Ort: NIEDERZIER, Bürgerhaus, Kölnstr. 44
Anm.: Anmeldekarte Kurs-Nr.: 08-07-11

Spielgruppe Niederzier

für Kinder ab 2 - 2 1/2 Jahre

In der Spielgruppe wird unter pädagogischer Leitung gesungen, gespielt und gebastelt. Kinder und Eltern (auch Opas, Omas, Tagesmütter) werden viel Freude am gemeinsamen Tun haben. Die Kinder sollen Kontakte knüpfen und durch altersgerechte Angebote gefördert werden.

Termin: Mi., 26.01.11, ☉ 10-11, 12x (16 UStd.)

Entgelt: 28 € - Kinder frei

Leitung: Marita Werker, 02275-7186

Ort: NIEDERZIER, Bürgerhaus, Kölnstr. 44
Anm.: Anmeldekarte Kurs-Nr.: 08-09-11

Yoga - Meditation - 5 Tibeter

- in Kooperation mit dem Familienzentrum Nelly Pütz, Huchem-Stammeln - Anfängerkurs für Interessierte, die einmal vom Alltag Abstand nehmen wollen und Lust haben, neue Erfahrungen zu machen.

Durch diese Entspannungstechniken kann man es sich erlauben, zur Ruhe zu kommen und gleichzeitig etwas für die Gesundheit zu tun. Wir werden versuchen, in ruhiger Atmosphäre den Körper in seine Balance zurückzubringen.

Yoga verbessert die Körperhaltung, die Tibeter wirken ausgleichend und durch die Meditation darf die Seele einmal baumeln. Bequeme Kleidung, dicke Socken, rutschfeste Matte, Decke, Kissen und etwas zu Trinken bitte mitbringen!

Termin: Mo., 24.01.11, ☉ 10-11:30, 8x (16 UStd.)

Entgelt: 28 €

Leitung: Elke Deckers, 02421-205517

Ort: HUCHEM-STAMMELN, Kindertageseinrichtung Nelly Pütz, Grabenstr. 28

Anm.: beim 1. Termin. Kurs-Nr.: 08-20-11

Wirbelsäulengymnastik

Rückenschule, Rückengymnastik

Haben Sie Rückenprobleme, Verspannungen und möchten Sie körperlich fit bleiben? In einer angenehmen Atmosphäre können Sie Ihren Körper stabilisieren und Ihre Muskulatur kräftigen. Kursinhalte: Aufwärm- und Lockerungsübungen, Muskelaufbautraining (Rücken, Bauch, Beckenboden) und Entspannungsübungen. Bitte Matte mitbringen!

Termin: Mo., 24.01.11, ☉ 19-20, 12x (16 UStd.)

Entgelt: 28 €

Leitung: Marion Milz, 02428-1595

Ort: KRAUTHAUSEN, Alte Schule/Bürgerhaus
Anm.: beim 1. Termin. Kurs-Nr.: 08-21-11

Termin: Di., 25.01.11, ☉ 9-10, 12x (16 UStd.)

Entgelt: 28 €

Leitung: Marion Milz, 02428-1595

Ort: KRAUTHAUSEN, Alte Schule/Bürgerhaus
Anm.: beim 1. Termin. Kurs-Nr.: 08-22-11

Wassergymnastik

mit Musik und Geräten

Freude an der Bewegung und am Miteinander, verbunden mit Förderung und Erhaltung der Beweglichkeit, dafür eignet sich warmes Wasser ganz besonders. Im nassen Element trainieren wir spielerisch die Koordinationsfähigkeit, ohne die Gelenke übermäßig zu beanspruchen. Auch Nichtschwimmer sind in der Gruppe willkommen.

Leitung: Agnes Höllkemeier, 02428-4458

Ort: JÜLICH-SELGERSDORF, Sonderschule für GB, Schwimmbad

Termin: Do., 27.01.11, ☉ 16:30-17:30, 15x (20 UStd.)

Entgelt: 55 € incl. Nebenkosten

Anm.: Anmeldekarte Kurs-Nr.: 08-35-11

Termin: Do., 27.01.11, ☉ 17:45-18:45, 15x (20 UStd.)

Entgelt: 55 € incl. Nebenkosten

Anm.: Anmeldekarte Kurs-Nr.: 08-36-11

Termin: Do., 27.01.11, ☉ 19-19:45, 15x (15 UStd.)

Entgelt: 41,50 € incl. Nebenkosten

Anm.: Anmeldekarte Kurs-Nr.: 08-37-11

Zweigstellenleitung für Niederzier

Sabine Engelmann-Brunner,
Kolpingweg 5e, 52382 Niederzier,
Tel. 02428-803380

Englisch - Konversation

für Beruf und Alltag am Vormittag

Englisch sprechen - Zeitungsartikel - Lektüren - Filme - fremde Länder u.v.m., aber vor allem Spaß am Reden, an Spielen und an Musik! Wir suchen noch neue Teilnehmer/-innen!

Termin: Di., 25.01.11, ☉ 9-11:15, 12x (36 UStd.)

Entgelt: 63 €

Leitung: Jack Schöllner, 02421-503566

Ort: NIEDERZIER, Bürgerhaus, Kölnstr. 44
Anm.: beim 1. Termin. Kurs-Nr.: 08-40-11

Spanisch - Grundstufe

geringe Vorkenntnissen (1-2 Semester)

Kurs für Anfänger/-innen.

Termin: Mi., 26.01.11, ☉ 18-19:30, 15x (30 UStd.)

Entgelt: 52,50 €

Leitung: Rainer Hofmann, 02422-959766

Ort: NIEDERZIER, Gesamtschule
Anm.: beim 1. Termin. Kurs-Nr.: 08-41-11

Tastschreiben am PC

- in Kooperation mit dem Familienzentrum Nelly Pütz -

Termin: Mo., 24.01.11, ☉ 18-19:30, 10x (20 UStd.)

Entgelt: 50 €, Jugendl. 40,50 €, ab 7 TN, + 12 € Arbeitsbuch

Leitung: Gabriele Jörres, 02428-1870

Ort: HUCHEM-STAMMELN, Familienzentrum Nelly Pütz, Grabenstr. 8

Anm.: Anmeldekarte Kurs-Nr.: 08-43-11

Textverarbeitung I

Das neue Office 2007 - Grundstufe Word

Zielgruppe: Anwender, die mit dem Textverarbeitungsprogramm WORD 2007 arbeiten möchten. Kursinhalt: Grundlegender Umgang mit WORD: Texte erstellen / speichern / laden / formatieren / gestalten / drucken.

Termin: Mo., 24.01.11, ☉ 18:30-20:45, 4x (12 UStd.)

Entgelt: 36 € ab 7 TN, incl. PC-Pflegekosten

Leitung: Dieter Buhr, 02461-52260

Ort: NIEDERZIER, Gesamtschule
Anm.: Anmeldekarte Kurs-Nr.: 08-45-11

Tabellenkalkulation I

Das neue Office 2007 - Grundstufe EXCEL

Zielgruppe: Anwender/-innen, die bereits mit WINDOWS umgehen können und mit dem Tabellenkalkulationsprogramm EXCEL 2007 arbeiten möchten.

Lernziele: grundlegender Umgang mit EXCEL: Tabellen erstellen / formatieren / gestalten / laden / speichern / verknüpfen etc.

Termin: Di., 25.01.11, ☉ 18:30-20:45, 4x (12 UStd.)

Entgelt: 36 € ab 7 TN, incl. PC-Pflegekosten

Leitung: Dieter Buhr, 02461-52260

Ort: NIEDERZIER, Gesamtschule
Anm.: Anmeldekarte Kurs-Nr.: 08-46-11

Kreis - VHS Düren

Bismarckstr. 16, 52348 Düren, Telefon: 02421 - 222836, Fax: 02421 - 222062, E-Mail: vhs@kreis-dueren.de
Gesamtprogramm im Internet: www.vhs-kreis-dueren.de

Zypern mit der Kreis-VHS Düren

Die Kreis-VHS Düren bietet für die Osterferien 2011 eine Studienreise nach Zypern an, bei der noch einige Plätze frei sind. Die Fahrt vom 17. bis 25. April (Osterferien) geht von zwei Standorten auf der Insel aus nach Nord- und Südzypern. Der ausführliche Prospekt kann bei der Kreis-VHS unter 02421-222836 angefordert werden.

HOTFILTER

Sanitär- und Wärmetechnik

Ihr Meisterfachbetrieb für

- Neu- und Umbauten im Bereich Sanitär- und Heizungsarbeiten
- Heizkessel- und Brenner-Erneuerung
- Öl- und Gaswartungen
- Beratung und Abnahme bei Eigenleistung

- Kundendienst für -weishaupt- Brenner & Heizsysteme
- **VIESSMANN** Heiztechnik
- Notdienst

Gewerbegebiet Forstweg · 52382 Niederzier-Oberzier
Telefon (0 24 28) 43 65 · Telefax (0 24 28) 67 61

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung

der katholischen Pfarrgemeinden St. Cäcilia Niederzier, St. Martin Oberzier und St. Antonius Hambach

Öffnungszeiten der Pfarrbüros:

Niederzier, Am Grauen Stein 8a, Tel. 1577, Mo., Mi. und Fr. 9.30-12.00 Uhr
Oberzier, Dorfplatz 14, Tel. 1798, Mi 15.00-16.30 Uhr
Hambach, Bachstraße 1, Tel. 3591, Do 15.00-16.30 Uhr

Samstag, 15. Januar

Oz 17.30 Uhr Dankmesse der Sternsinger, mus. Gest. durch den Kinderchor

Sonntag, 16. Januar – 2. Sonntag im Jahreskreis

Nz 09.30 Uhr Hl. Messe
Ham 10.45 Uhr Hl. Messe (Eröffnung der Antonius-Oktav), mus. Gest. Musikkorps Hambach; anschließend Danke-Fest für die ehrenamtlichen Mitarbeiter(innen) der Pfarrgemeinde St. Antonius Hambach im Pfarrheim

Montag, 17. Januar – Hl. Antonius, Mönchsvater

Ham 18.00 Uhr Patroziniumsmesse mit Segnung von Brot und Wasser

Dienstag, 18. Januar

Nz 09.00 Uhr Hl. Messe
Ham 20.00 Uhr Pfarrgemeinderatssitzung im Pfarrheim

Mittwoch, 19. Januar

Oz 09.00 Uhr Hl. Messe
Nz 19.00 Uhr Pfarrgemeinderatssitzung im Pfarrhaus

Donnerstag, 20. Januar – Hl. Fabian, Hl. Sebastian

Ham 15.00 Uhr Seniorenmesse mit Krankensalbung

Freitag, 21. Januar – Hl. Meinrad, Hl. Agnes

Sh 10.30 Uhr Hl. Messe

Samstag, 22. Januar – Hl. Vinzenz Pallotti

Oz 16.30 Uhr Mundartmesse

Sonntag, 23. Januar – 3. Sonntag im Jahreskreis

Nz 09.30 Uhr Hl. Messe
Ham 10.45 Uhr Hl. Messe (Ende der Oktav), mus. Gest. Chor HamONie
Ham 14-19 Uhr, Pfarrheim, 3. Firmtreffen (Gott-Bibel-Welt)

Dienstag, 25. Januar – Fest der Bekehrung des Hl. Apostels Paulus

Nz 09.00 Uhr Hl. Messe

Mittwoch, 26. Januar – Hl. Timotheus und Hl. Titus, Apostelschüler

Oz 09.00 Uhr Hl. Messe
19.30 Uhr Pfarrgemeinderatssitzung im Pfarrheim

Donnerstag, 27. Januar – Hl. Angela Merici

Ham 09.00 Uhr Hl. Messe

Freitag, 28. Januar – Hl. Thomas von Aquin, Kirchenlehrer

Sh 10.30 Uhr Hl. Messe
Oz 15.00 Uhr – Pfarrheim – Film der Jugend

Samstag, 29. Januar

Oz 17.30 Uhr Vorabendmesse



Bestattungen

Conrads-Schmitz

Grüner Weg 27 · 52382 Oberzier
Telefon (0 24 28) 90 12 55

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, Überführungen, Dekorationen der Trauerhalle. Erledigung aller Formalitäten, eigener Trauerdruck. Auf Ihren Wunsch besuchen wir Sie im Trauerhaus.

Wir sind Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand Aktiengesellschaft

Sonntag, 30. Januar – 4. Sonntag im Jahreskreis

Nz 09.30 Uhr Hl. Messe, gestaltet von der Kath. Frauengemeinschaft Niederzier
Ham 10.45 Uhr Hl. Messe

Ham = Hambach, Nz = Niederzier,
Oz = Oberzier, Sh = Seniorenheim Sophienhof

Sachausschuss St. Martin Oberzier

bietet Tanzkurs für Jugendliche ab 14 Jahren an

Der Sachausschuss „Jugend“ der Pfarre St. Martin Oberzier bietet im Zeitraum vom 22.01.2011 bis 26.02.2011 einen Tanzkurs für Jugendliche ab 14 Jahren an. Hier werden die Standardtänze wie Discofox, Walzer und vieles mehr gelehrt. Stattfinden soll der Tanzkurs jeweils Samstags von 20:00 Uhr bis 21:30 Uhr im Pfarrheim Oberzier. Die Kosten werden sich auf 45 € pro Person belaufen. Wenn du Interesse hast, dann melde dich bis zum 19.01.2011 im Pfarrheim Niederzier, Tel. 02428/1577.

Kapellengemeinde St. Josef Krauthausen

Pfarrer Dr. Peter Jöcken, Am Schrickenhof 3, 52428 Jülich-Kirchberg
Tel. 02461/55971

Kontaktperson: Hanni Glasmacher, Niederfeld 11, 52382 Niederzier-Krauthausen
Tel.: 02428/3495 / Fax 02428/902133

Samstag, 15.1.

17.15 Uhr hl. Messe

Dienstag, 18.1.,

14.30 Uhr Haus Hubertus: Seniorennachmittag

Mittwoch, 19.1.

18.30 Uhr hl. Messe

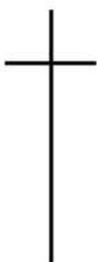
Samstag, 22.1.

17.15 Uhr hl. Messe

Dienstag, 25.1.

14.30 Uhr Haus Hubertus: Seniorennachmittag

BEERDIGUNGSIINSTITUT FRANKEN



Erd-, Feuer- und Seebestattungen

Überführungen
Übernahme aller Formalitäten
Auf Wunsch Besuch im Trauerhaus

Rudolf-Diesel-Straße 6 · 52428 Jülich

Telefon: geschäftlich 0 24 61 / 3 43 99 32
privat 0 24 61 / 5 21 79 · mobil 01 76 / 52 31 06 69



KOHL

Die Textilreinigung in Ihrer Nähe!

- Lederreinigung & Färbung
- Teppich- & Polsterreinigung
- Leder- & Textiländerung
- Kunststopfen

Alle Teppiche pro m² 12 €
3 Hosenreinigung 8,88 €

Siegfried Kohl

Grabenstr. 61 · 52382 Niederzier/H.-Stammeln
Telefon: 02428/4074 · www.reinigung-kohl.de

FLOWER SHOP
moderne Floristik & Friedhofsgärtnerei

- *Internationale Floristik für alle Anlässe*
- *Zimmer-, Beet-, Balkonpflanzen*
- *Keramik-, Glas u. Geschenkartikel*
- *Trauerflor- u. Kranzbinderei*
- *Grab- Dauergrabpflege*



PETER HERZOGENRATH
 Oberstraße 67 · 52382 Niederzier · Tel. 0 24 28 / 80 14 21

Mittwoch, 26.1.
 18.30 Uhr hl. Messe
Samstag, 29.1.
 17.15 Uhr hl. Messe

**Der Kirchenchor St. Thomas Ellen
 ehrt verdiente Mitglieder**

Im Mittelpunkt des Cäcilienabends 2010 des Kirchenchores St. Thomas Ellen standen in diesem Jahr Chormitglieder, die vom 1. Vorsitzenden Hans Schumacher für ihre langjährige Mitgliedschaft geehrt wurden:
 Für ihre 40-jährige aktive Mitgliedschaft erhielten Hans und Hubert Strauß jeweils eine Ehrenurkunde des Diözesanverbandes sowie die goldene Verdienstnadel.
 Gerta Rey wurde für ihre 60-jährige Mitgliedschaft im Chor ausgezeichnet.

Die neuen Yoga-Kurse beginnen:

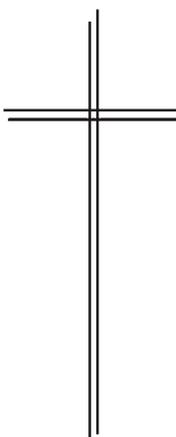
mittwochs: 17:45-19:15 Uhr ab 23. Februar 2011,
 Christinastube, Stiftsherrenstraße, 52428 Jülich
donnerstags: 18:30-20:00 Uhr und 20:15-21:45 Uhr,
 ab 3. Februar 2011,
 Sophienhof, Am Weiherhof 23, 52382 Niederzier

Weitere Kurse nenne ich Ihnen gerne!
 Gabriele Kiesel, Yogalehrerin GGF/BDY/EYU; Tel./Fax 02461/58986;
 gabriele_kiesel@web.de; www.yoga.de/Gabriele_Kiesel




Des weiteren wurde Jan van Egmond für 28 Jahre treue Mitgliedschaft mit der silbernen Verdienstnadel gewürdigt.
 Doch der Chor durfte in den letzten beiden Jahren auch neun neue Mitglieder begrüßen. Diese positive Entwicklung freute nicht nur Chorleiterin Uschi Scheer, sondern auch Präses Pastor Heinrich Müller.
 Gerne sucht der Chor auch weiterhin Unterstützung. Wer Spaß am Singen hat, kann sich gerne bei der Chorleiterin Uschi Scheer unter Telefon 3888 melden, oder kommt einfach zum wöchentlichen Üben am Mittwochabend, 20:00 Uhr in die Gaststätte Wamig-Weber.

Ein Jahr ist es her ...



Alles hat seine Zeit.
 Es gibt eine Zeit der Freude
 und eine Zeit der Stille,
 eine Zeit der Schmerzen und Trauer
 und eine Zeit
 der dankbaren Erinnerungen.

In liebevoller Erinnerung
 halten wir das
erste Jahresgedächtnis
 für
Josef Hotfilter

am Sonntag, dem 16.01.2011, um 9.30 Uhr
 in der Pfarrkirche St. Cäcilia in Niederzier.

Ernst Hotfilter
Alfred und Gabriele Hotfilter
mit Katharina und Anna

52382 Niederzier, im Januar 2011

Evangelische Gemeinde zu Düren

Bezirk Niederzier/Merzenich

Gottesdienste

Sonntag 23. 1. 2011, um 10 Uhr,
 im Bürgerhaus Niederzier.
Sonntag 23. 1. 2011, um 11.15 Uhr,
 in der katholischen Kirche Huchem-Stammeln. Parallel findet der Kindergottesdienst statt.

Sie sind alle herzlich eingeladen.
 Pfarrerin Heucher

JEAN GREGOR MAXRATH
PIA MAXRATH

Rechtsanwälte

Tätigkeitsschwerpunkte:
 Sozial-, Arbeits-, Miet-, Erbschafts-, Verkehrsrecht

Wilhelmstr. 24 · 53111 Bonn · Tel. 02 28 / 65 51 00 · Fax 63 78 45
 Privat: Niederzier · Hochheimstraße 39 · Telefon 0 24 28 / 35 68
 E-Mail: maxrath@maxrath.de · Internet: http://www.maxrath.de

Vereinsmitteilungen

Hallenturnier der Jugendabteilung des SV SW Huchem-Stammeln

Am 15.01. und 16.01.2011 findet der erste Teil des traditionellen Hallenturniers des SV SW Huchem-Stammeln statt. Zum sechsten mal geht es dabei um den Sport-Fergen-Cup. An diesem Wochenende sind die A-, B-, F-Junioren und die Bambinis im Einsatz.

Zu diesem ersten Teil werden insgesamt 36 Mannschaften aus dem gesamten Gebiet des Fußballverbandes Mittelrhein erwartet. Die dadurch bedingten Spiele zwischen Mannschaften aus verschiedenen Fußballkreisen sind sicherlich nicht nur für die Spieler reizvoll sondern versprechen auch für die Zuschauer einen hohen Unterhaltungswert.

Die Jugendabteilung des SV SW Huchem-Stammeln würde sich freuen, Sie als Gast bei dem Turnier begrüßen zu dürfen.

Der Turnierablauf ist dem nachfolgenden Plakat zu entnehmen.

6. Sport-Fergen-Hallencup

vom 15. - 16. Januar 2011 und
vom 12. - 13. Februar 2011

in der Halle Schulzentrum Niederzier
Ecke „Schulstraße / Am Weiherhof“



Samstag, 15. Januar 2011
ab 9.15 Uhr Turnier der A-Junioren
ab 13.15 Uhr Turnier der B-Junioren
Sonntag, 16. Januar 2011
ab 9.15 Uhr Turnier der Bambini
ab 13.15 Uhr Turnier der F-Junioren

Samstag, 12. Februar 2011
ab 9.15 Uhr Turnier der D-Junioren
ab 14.45 Uhr Turnier der E-Junioren
Sonntag, 13. Februar 2011
ab 9.00 Uhr Turnier der B-Juniorinnen
ab 15.00 Uhr Turnier der D-Juniorinnen



An allen Tagen ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt!

Wir freuen uns auf Euren Besuch!



Mit freundlicher Unterstützung von:



Die Jugendabteilung des
SV SW Huchem-Stammeln 1919 e.V.



SV Viktoria Ellen 1925

Niederzier-Ellen, den 27. Dezember 2010

Sehr geehrtes Vereinsmitglied,

zu unserer im Jahre 2011 anstehenden **Mitgliederversammlung** laden wir hiermit herzlich ein und bitten, auch in Hinsicht der anstehenden Neuwahlen, um Ihr Erscheinen.

Die Versammlung findet statt

**am Freitag, dem 28. Januar 2011, um 20.00 Uhr
im Vereinsheim am Sportplatz Ellen**



Philipp Zehr
TV-Hifi-Video u. Sat - Service
Tel. 0 24 28 - 40 11 oder
Tel. 0 24 21 - 25 71 71
Mobil: 01520 - 18 53 74 2
persönliche Beratung bei Ihnen Zuhause wann **Sie** es wünschen

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Gedenken an die verstorbenen Mitglieder
3. Vereinhaltungen
3. Berichte
 - Vorstand (Geschäftsführer)
 - Seniorenmannschaften (Obmann)
 - Damenmannschaft (Betreuerin)
 - Jugendabteilung (Jugendleiter)
 - AH- Abteilung (Abteilungsleiter AH)
 - Kassenbericht 2010 + Haushaltsvoranschlag 2011 (Kassierer)
 - Kassenprüfer
4. Entlastung des Kassierers und des Vorstands
5. Wahl eines Versammlungsleiters
6. Neuwahlen
 - Vorsitzender
 - Stellvertreter
 - Geschäftsführer
 - Stellvertreter
 - Kassierer
 - Stellvertreter
 - Beisitzer
 - Kassenprüfer
7. Anträge an die Mitgliederversammlung
 - Beitragserhöhung
 - Satzungsänderung
8. Allgemeine Aussprache

Über Anträge, die nicht schon in der Tagesordnung verzeichnet sind, kann in der Mitgliederversammlung nur abgestimmt werden, wenn diese mindestens acht Tage vor der Versammlung schriftlich beim Vorsitzenden des Vereins, Wilfried Sures, Moospfad 6, 52382 Niederzier, eingegangen sind.

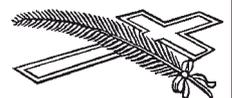
Mit sportlichem Gruß

Wilfried Sures / Stephan Heiden

Nachruf

Der SV Viktoria Ellen 1925 trauert um

Ralf Danino



Am 31.12.2010 verstarb unser langjähriges Mitglied Ralf Danino, unerwartet im Alter von 47 Jahren.

Ralf Danino war bereits in jungen Jahren für den SV Viktoria Ellen aktiv. Im Sommer 2010 beendete er seine langjährige aktive Laufbahn als Spieler der Alten Herren. Mit großem Engagement war er bis zuletzt als Trainer unserer C-Jugendmannschaft tätig.

Aber nicht nur auf dem Platz war er für die Fußballer im Einsatz, immer wenn Hilfe benötigt wurde, hat er sich zum Wohle des Vereins hilfreich zur Verfügung gestellt und sich dabei selbst immer im Hintergrund gehalten.

Der SV Viktoria Ellen 1925 wird Ralf Danino stets als guten Freund und Sportkameraden in Erinnerung halten.

Unser Mitgefühl gilt der gesamten Familie; möge sie die Kraft finden, den schmerzlichen Verlust zu tragen.

Der Vorstand

HEINRICHS

**FAHRZEUGLACKIERUNG
MEISTERBETRIEB**




- Reparatur von Unfallschäden
- Abrechnung von Kasko- und Haftpflichtschäden
- Austausch von Windschutzscheiben
- kostengünstige Dellenentfernung ohne Lackieren

Ihr Spezialist für Karrosserie und Lack!

Römerstraße 24 · 52382 Niederzier-Selhausen · Tel.: 0 24 28 / 66 39
(direkt neben der Aral-Tankstelle)

● Rollläden ● Haustüren ● Fenster

MATTHIAS FREIALDENHOVEN BAUELEMENTE

Mühlenstraße 15 · 52382 Niederzier

Termine nach telefonischer Vereinbarung
Telefon 0 24 28/31 91 · Telefax 0 24 28/63 17

Brieffaubenzüchterverein „0517 Ellbachbote Niederzier“ ehrt Vereinsmeister aus dem Reisejahr 2010

Im Rahmen einer gemütlichen Feier wurden die Sieger des Reisejahres 2010 geehrt.

Vereinsmeister 2010 wurde Josef Kremer.

Vereinsmeister der Altreise 2010 wurde Josef Kremer mit 31 Preisen und 12386 Preiskilometer. 2. Vereinsmeister der Altreise 2010 wurde Reiner und Lydia Esser mit 10 Preisen und 3797 Preiskilometer.

Vereinsmeister der Jährigen Tauben 2010 wurde Josef Kremer mit 18 Preisen und 7718 Preiskilometer. 2. Vereinsmeister der Jährigen Tauben 2010 wurden Reiner + Lydia Esser mit 10 Preisen und 3582 Preiskilometer. Vereinsmeister der Jungtauben 2010 wurde Georg Golletz mit 18 Preisen und 4201 Preiskilometer. 2. Vereinsmeister der Jungtauben 2010 wurden Josef Kremer mit 11 Preisen und 2247 Preiskilometer.

Den besten Altvogel 2010 stellte Josef Kremer mit 11 Preisen und 2953 Preiskilometer.

Die beste jährige Taube 2010 stellte Josef Kremer mit 7 Preisen und 2953 Preiskilometer.

Die beste Jungtaube 2010 stellte Georg Golletz mit 4 Preisen und 925 Preiskilometer.

Ellener Theater spielt neues Stück

„Ellener Verhältnisse“

– ein Schwank von Franz Arnold und Ernst Bach –

Das Stück wurde auch („Unter Geschäftsaufsicht“) gespielt.

Georg, Chef der Firma Theodor Schilling, hat Schulden infolge seiner Liebchaft mit dem Revuestar Pussy. Retten kann ihn nur eine Heirat mit Hilde, der 20-jährigen Tochter des schwerreichen Konsuls Wieland. Hilde nimmt stattdessen unter dem Namen Lotte Müller eine Stellung als Sekretärin bei Georg an und erfährt auf diese Weise ebenso von seinem Verhältnis zu Pussy wie von seiner totalen Pleite. Georgs Firma wird unter Geschäftsaufsicht gestellt. Als Sparkommissar schickt der allgewaltige Generaldirektor Bruckmann seinen verlässlichsten Buchhalter, Eduart Haselhuhn aus Arnoldsweiler. Dieser gerät in die kniffligsten Situationen. Durch sein unfreiwilliges Mitwirken in der neuen Revue mit Pussy wird er stadt-



**PORSCHEN
& BERGSCH**
Mediendienstleistungen
Druckerei & Agentur & Verlag

*Ideen,
die
beeindrucken!*

Am Roßpfad 8 · 52399 Merzenich
Tel. (0 24 21) 7 39 12 · Fax (0 24 21) 7 30 11
info@porschen-bergsch.de · www.porschen-bergsch.de

bekannt. Er bringt alle und alles durcheinander, gerät in zahllose Nöte, landet sogar auf der Polizeiwache und ist am Schluß noch immer nicht über die wahren Zusammenhänge im Bilde. Georg hat in Hilde den idealen Kompagnon für die Sanierung seines Geschäftes und seines Liebeslebens gefunden.

Regie führt: Dr. Helmut Brandt

Die Termine für die Aufführungen sind wie folgt:

Freitag	08. 4. 2011	20.00 Uhr
Samstag	09. 4. 2011	20.00 Uhr
Sonntag	10. 4. 2011	19.00 Uhr
Mittwoch	13. 4. 2011	19.00 Uhr
Freitag	15. 4. 2011	20.00 Uhr
Samstag	16. 4. 2011	20.00 Uhr
Sonntag	17. 4. 2011	15.00 Uhr

Die Kartenbestellung erfolgt zu Händen Herrn Helmut Utzen, Moritz-Bayer-Str. 41, 52382 Niederzier-Ellen, Tel. 02428 6610 bzw. Mail (Helmut.Utzen@web.de). Die vorbestellten Karten können am 19. 3. und 26. 3. 2011 in der Zeit zwischen 10.00 Uhr und 14.00 Uhr abgeholt werden. Der Preis pro Eintrittskarte beträgt 10,00 EUR bzw. am Mittwoch, dem 13.4. 9,00 EUR

Rekordbeteiligung trotz nasser Füße

TV Huchem-Stammeln beim Nord Eifel Ultra aktiv

Die Bilder aus dem ungemütlichen Neuschnee des Januar 2010 hat niemanden abgehalten - im Gegenteil, stieg die Zahl der Teilnahmeankündigungen doch auf neue Höhen. In diesem Jahr sah das private Treffen zu geselligen 56,3 Kilometern durch die Eifel schon 22 unverzagte Laufgeniesser. Und die nun noch schlimmeren Bilder dieser Austragung könnten noch mehr Interesse wecken.



So gab es zwar herrlichen Sonnenschein, die Nässe kam jedoch von unten. Teilweise lag noch Schnee, aufgetauter Boden bot teils tiefen Schlamm. Die Bäche waren reißende Fluten und boten ein tolles

Naturschauspiel. Die Kall führte dermaßen viel Schmelzwasser, daß einige Wege und Wiesen überflutet waren - da musste (wollte) man aber nunmal durch. So wurden nicht nur die schönen Aussichten von Kallberg und Krawutschketurm genossen sondern auch die "Kalltal-Seenplatte" entdeckt.



Dennoch machte kaum jemand Gebrauch von der Möglichkeit, in einen der Begleit-Pkw zu steigen, die die Teilnehmer in gewissen Abständen trafen.



Hier gilt der Dank den Aktiven des TV Huchem-Stammeln, die



diese Unterstützung seit dem ersten Mal leisten. Hier wurde die Erfahrung spürbar, mit der sie auch im August wieder den Monte Sophia als Landschafts-lauf für Jedermann organisieren werden. Auf der Strecke vertraten Jürgen Büchel und Javier Gil-Ricart den TV Huchem-Stammeln. Zum Nord Eifel Ultra treffen sich herrlich verrückte Marathonis und Ultra-Läufer in Düren, das nächste mal zur Nacht-Variante am Karsamstag.



Selbsthilfegruppe „Lichtblicke“ für ein Leben mit Krebs

Einladung

der Selbsthilfegruppe: „Lichtblicke“ für ein Leben mit Krebs
am Mittwoch, 16. Februar 2011, in der Zeit von 19.00 bis 21.00 Uhr
Betroffene Frauen und Männer - die an Krebs erkrankt sind - und deren Angehörige sind herzlich willkommen.

- Unsere Ziele:
- Lichtblicke suchen
 - Lichtblicke finden
 - Lichtblicke schenken



WETTER

W A R T®
QUALITÄT

Seit über 100 Jahren!



52382 Niederzier-Oberzier · Forstweg 2-6
Tel. (0 24 28) 9 41 10 · Telefax (0 24 28) 94 11 45

- Fenster aller Art
- Schaufensteranlagen
- Rolltore · Garagentore
- Haustüren · Markisen
- Rolläden
- Überdachungen
- Wintergärten
- Zügiger Reparatordienst auch für Fremdfabrikate
- Große Ausstellung

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8.00 - 17.00 Uhr
Sa. + So. freie Schau
Beratungstermine nach Vereinbarung



Viel mehr Menschen als Sie glauben...



...fühlen sich Ihnen
und Ihrer Familie
verbunden



*Was liegt also näher, als
für die Bekanntgabe von
Familienergebnissen
die Anzeige im Amtsblatt
zu wählen.
So kann sich niemand
vergessen fühlen.*



...es steht ja im Amtsblatt

- Unsere Aufgaben:
- Mut machen, den Kampf gegen die Krankheit aufzunehmen.
 - Den tieferen Sinn der Krankheit erkennen und die darin enthaltene Botschaft verstehen.
 - In der Geborgenheit der Gruppe miteinander fühlen und füreinander handeln.

Wir treffen uns jeden dritten Mittwoch im Monat in der Zeit von 19.00 bis 21.00 Uhr im GESUNDHEITSFORUM des SONNENWEG e. V., Große Rurstraße 70, 52428 Jülich.

Leitung & Organisation: Helga Maschke.

Kontaktadresse: SONNENWEG e. V., Telefon 02461/ 34 41 93, e-Mail info@sonnenweg-verein.de.

GEBR. BLUM

Container von 7 bis 33 m³

Anlieferung von Sand, Splitt,
Kies, Recycling-Material
im Container

Eisen- und Metall-
großhandel (Annahme
von Altmittel/Schrott)



Flach-Container-Dienst
Entsorgungsfachbetrieb

52382 Niederzier-Berg

Telefon (0 24 28) 42 72 / 26 34 · Telefax (0 24 28) 63 96

HOTFILTER

Sanitär- und Wärmetechnik

Fachbetrieb für Solar -
Wärmepumpen - Holzheizungen

Info: Tel. 0 24 28 / 43 65 · 0171 / 2 84 35 31



Die KG Grielächer Ellen 1956 e.V.

lädt ein zur grossen

Jubiläumssitzung

5 x 11 Jahre



KÄRNSÖPPE

**Am Samstag
05. Februar 2011
um 19.30 Uhr**

-im Saal Wamig-Weber, Burgstraße-

**Karten sind ab sofort
für 12,00 EUR
erhältlich**

Tel. 0 24 28 / 55 12

Ernst Heiden, St.-Thomas-Str. 67



HJK Züllich



De Frau Köhne Harry und Achim



De 3 Söck us Kölle

**Spar Ensemble Monschau
Thomas Beys in der Paraderolle
als "De Präsident"
Frauenpowerband "Op Jöck"
Mariechen u. Garden
unserer Gesellschaft
u. viele Andere mehr ...**

Sitzungskapelle Bläsergruppe Ellen

Niederzier

eine l(i)ebenswerte Gemeinde -

**gegen Rassismus und
Fremdenfeindlichkeit!**

Miteinander



TV-SAT-Kabel-Reparaturdienst schnell - preiswert - kompetent



Aktions-Angebote

- Keine Anfahrtkosten!
- Kostenvoranschlag gratis!
- Leihgerät kostenfrei!

Wir reparieren alle Marken!
...egal wo gekauft!

(Angebote gültig für Kreis (DN) Düren. Ansonsten erfragen Sie bitte den Aufpreis.)

Satelliten-
Einmessungspauschale **15,-€**

Kabelprogramm-
Einstellungspauschale **15,-€**

TV-Reparaturen ab **20,-€**

müller tv
meisterwerkstatt

Hohenzollernstr. 1 A 02421
52351 Düren 49 59 06

GRUNDIG

Fachhändler

Angesch. Teilzeitbeschäft. Inhaber: scipionchen

Fliesen legen
und mehr ...

H.B. Uerlings

Über 30 Jahre
Berufserfahrung

Fliesenfachbetrieb

Wir übernehmen sämtliche Arbeiten die bei der Altbausanierung und im Neubau anfallen.
Das bedeutet, Sie benötigen in der Planungs- und Ausführungszeit nur einen Ansprechpartner.
Wir beauftragen qualifizierte Fachfirmen oder arbeiten mit Handwerker Ihres Vertrauens zusammen.
Sie können selbstverständlich Eigenleistungen erbringen und wir führen nur Teilleistungen aus.

Leistungsumfang:

- Fliesenarbeiten aller Art
- Natursteinarbeiten
- Reparaturservice
- Versiegelungsarbeiten
- Balkonsanierung incl. Dachdeckerarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Mauer-, Putz- und Estricharbeiten
- Elektro- und Installationsarbeiten
- Handwerkervermittlungs-Service
- Durchführung von Renovierungs- und Terminarbeiten auch in der Nacht, sowie an Sonn- und Feiertagen
- Aus- und Einräumen von Wohnungen im Zuge von Renovierungsarbeiten
- Endreinigung

Wir garantieren Ihnen eine optimale Leistungsausführung bei fairen Preisen und würden uns freuen auch für Sie tätig werden zu dürfen.

Hauptstraße 166 · 52372 Kreuzau · Tel. 0 24 22/47 33 · Fax 0 24 22/90 33 05 · Mobil 0172/2 63 85 76

Mousepads und USB-Sticks

mit Ihrem Logo...



...die idealen
Werbegeschenke
an Ihre Kunden!

Am Roßpfad 8 · 52399 Merzenich (Girbelsrath)
Telefon (0 24 21) 7 39 12 · Telefax (0 24 21) 7 30 11
info@porschen-bergsch.de · www.porschen-bergsch.de

PORSCHEN & BERGSCH
Mediendienstleistungen
www.porschen-bergsch.de

Ihre Kanzlei in Düren



Alexandra Krämer
Rechtsanwältin,
Fachanwältin für Arbeitsrecht,
Fachanwältin für Erbrecht,
Mediatorin



Ute Maria Stockheim
Rechtsanwältin,
Fachanwältin für Sozialrecht



Gabriele Sandrock-Scharlippe
Rechtsanwältin,
Fachanwältin für Familienrecht

Krämer & Stockheim
Wilhelmstraße 23-25
(im Weiser-Haus am Kaiserplatz)
52349 Düren

Tel 02421 . 20862 -0
Fax 02421 . 20862 -22
info@kraemer-stockheim.de
www.kraemer-stockheim.de

Kanzlei für Arbeit, Familie und Soziales



PFLEGE DAHEIM

**PÜNKTLICH, MENSCHLICH,
JEDERZEIT STEHT UNSER PFLEGETEAM FÜR SIE BEREIT**

Valenciener Str., 159, 52355 Düren
Tel. (0 24 21) 96 12 00

52382 Niederzier
Tel. (0 24 28) 90 13 63

Abrechnung mit allen Kassen

- **Kranken- u. Altenpflege**
- **Haushalts-hilfe**
- **Kostenlose Beratung vor Ort**
- **Pflege-besuche (nach § 37 Abs. 3 SGB XI)**

